

UČNA PRIPRAVA

k učni enoti

STRELJAJ!

za osnovne šole s slovenskim učnim jezikom v Italiji
in obšolske izobraževalne programe
(pribl. starost: 9 let)

avtorica: Alessandra Foraus

mentorji_ice: M. Grgič, N. Pirih Svetina in D. Popič

Gradivo je nastalo v sklopu programa

Slovenščina kot učni jezik na območju italijansko-slovenskega jezikovnega stikanja,

ki je bil izbran na razpisu za akreditacijo izobraževalnih programov,
namenjenih učiteljem šol s slovenskim učnim jezikom.

Postopek akreditacije je vodil

Urad za šole s slovenskim učnim jezikom pri Deželnem šolskem uradu;
program je organiziral in izvedel Slovenski raziskovalni inštitut - SLORI.

Zadnja posodobitev: maj 2018



UČNA PRIPRAVA		
Učitelj_ica:		
Razred:	Šola:	Učna enota: Streljaj!
		Trajanje: 2 učni uri

Cilji:

V sklopu te učne enote učenci_ke:

- spoznajo slovensko stvarnost (nogometne ekipe in slovensko ligo, reprezentanco in navijače, slovensko zastavo, drese, navijanje za Slovenijo);
- razširijo besedišče (do 20 novih besed/besednih zvez) s področja nogometa in športa nasploh;
- spoznajo in vadijo dejansko rabo besed in besednih zvez;
- se soočijo z nekaterimi primeri italijansko-slovenskega jezikovnega stikanja (npr. mešanje/preklapljanje, raba in pregibanje italijanskih besed ...), do katerih prihaja zaradi intenzivne in skoraj izključne izpostavljenosti italijanskemu jeziku na določenih področjih.

Metode: branje, primerjava različnih rab jezika, igra, izpolnjevanje tabel, tvorjenje ustnih besedil, poslušanje in gledanje posnetka.

Oblike dela: skupinska, frontalna, individualna.

Dodatna učna sredstva: interaktivna tabla, učni list, igra spomina.

Dodatna literatura in spletni viri: so navedeni v nadaljevanju.

Medpredmetna povezava: gibalna vzgoja, zemljepis, angleščina, italijanščina.

Potek 1. učne ure

- Učenci_ke preberejo naslov *Streljaj!*, ki ga učitelj_ica napiše na tablo, in ugotavljajo, o čem bomo govorili. Učitelj_ica napiše nekaj zanimivejših idej: Kaj streljamo/izstrelimo? Rakete, satelite, puščice z lokom, kozle, besede, žoge ...
 - Učitelj_ica pokaže učencem del nemega posnetka (nogometna tekma Nova Gorica – Maribor) in učenci ugotovijo, da bomo govorili o nogometu: <https://www.youtube.com/watch?v=Tfpq53DqwZs>
- Učitelj_ica vpraša, če bi kdo izmed učenk_cev poskusil biti športni_a novinar_ka ob gledanju nemega posnetka;
 - Učenci_ke se izmenjujejo pri tej dejavnosti, učitelj_ica jih snema;
 - Razred ponovno gleda tekmo in posluša posnetke komentarjev, ki so nastali v razredu.
- Razred nato skupaj gleda posnetek v izvorniku (s komentarji športne_ga novinarke_ja) in učenci_ke pozorno poslušajo.
 - Učenci_ke ustno ugotavljajo, kateri so običajni oz. splošni izrazi za dogodke/dogajanje na tekmi.
- Vaja se ponovi ob novem posnetku (Maribor – Aluminij), <https://www.youtube.com/watch?v=DhXMBftj13s>

Potek 2. učne ure

1.
 - Učenci_ke dobijo delovni list.
 - Vaja 1: Učenci_ke igrajo igro spomina, kjer morajo sestaviti stavke in besedne zveze, ki se realno uporabljajo v slovenščini.
 - Vaja 2: V levem stolpcu si učenci_ke ogledajo besede in besedne zveze, ki so izrazito lokalne/narečne. Nato se porazdelijo v manjše skupine in poiščejo ustrezne izraze, ki jih uporabljajo športni_e novinarji_ke.
2.
 - Učenci_ke se spet grejo športne novinarje_ke ob gledanju nemega posnetka tekme (Maribor – Olimpija) <https://www.youtube.com/watch?v=YBnzLLIEtMw>
 - Učenci_ke se izmenjujejo pri tej dejavnosti, učitelj_ica jih snema.
 - Učenci_ke skupaj ponovno gledajo tekmo in poslušajo posnetke lastnih komentarjev.
 - Nato gledajo izvirni posnetek in ga komentirajo (nove besede in besedne zveze).
3.
 - Razred si ogleda še posnetek navijačev tekme Slovenija – Estonija in učenci_ke ugotovijo, kaj kričijo navijači_ce; (https://www.youtube.com/watch?v=ocdO_0QzwZU).
 - Učenci_ke opazujejo, po čem se slovenski_e navijači_ce razlikujejo od ostalih (majice, zastava).
4.
 - Učenci_ke si ogledajo spletno stran nogometne zveze Slovenije ter lestvico prve slovenske lige. Učitelj_ica povabi učence_ke, naj tudi sami sledijo novicam na tej spletni strani.